Организация Объединенных Наций S/PV.6120



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6120-е заседание

Четверг, 7 мая 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чуркин	(Российская Федерация)
	Австрия	г-н Майер-Хартинг
	Буркина-Фасо	г-н Кафандо
	Китай	г-н Лун Чжоу
	Коста-Рика	г-н Гильермет
	Хорватия	г-н Вилович
	Франция	г-н Рипер
	Япония	г-н Такасу
	Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Шалькам
	Мексика	г-н Эллер
	Турция	г-н Илькин
	Уганда	г-н Ругунда
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
	Вьетнам	г-н Бюи Тхе Зянг

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Девятый полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2009/218)

09-32889 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Девятый полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2009/218)

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Ливана с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Салам (Ливан) занимает место за столом Совета.

Председатель: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение Специальному посланнику Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности г-ну Терье Рёд-Ларсену принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Рёд-Ларсена занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Текущее заседание Совета Безопасности проводится согласно договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится девятый полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, содержащийся в документе S/2009/218.

На текущем заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Терье Рёд-Ларсена, которому я сейчас предоставляю слово.

Г-н Рёд-Ларсен (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь представить девятый полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности.

Ровно год назад Ливан был поставлен на грань войны, но затем отведен от нее. Вспыхнувшее 7 мая 2008 года насилие стало одной из серьезнейших угроз самим основам ливанского государства. С тех пор как 21 мая 2008 года ливанские политические лидеры при посредничестве эмира Катара и поддержке Лиги арабских государств достигли в Дохе договоренности, прошел почти год. После этого внутренняя политическая обстановка и обстановка в плане безопасности в Ливане заметно улучшились.

К счастью, взятые в Дохе обязательства либо выполняются, либо в их отношении принимаются реальные меры. Политические разногласия между коалицией большинства «14 марта» и оппозиционной коалицией «8 марта» не вызвали паралича политической жизни, хотя определенная напряженность иногда все же возникала. Президент Мишель Сулейман неустанно трудится во имя сплочения национального единства. Общее улучшение обстановки в стране наряду с нацеленными на примирение усилиями в регионе создали благоприятные условия для укрепления суверенитета и политической независимости Ливана, а также усиления правительственного контроля на всей территории страны.

В связи с этим мне приятно докладывать сегодня о дальнейших крупных шагах по пути всестороннего выполнения требований резолюции 1559 (2004).

Импульс, порожденный состоявшейся в августе 2008 года в Дамаске встречей президентов Башара Асада и Мишеля Сулеймана, продолжает приносить позитивные результаты. 20 декабря ливанский совет министров назначил Мишеля Хури первым ливанским послом в Сирии. 22 декабря в Бейруте начало функционировать сирийское посольство. 16 марта посол Ливана в Дамаске был приведен к присяге. 24 марта президент Мишель Сулейман одобрил назначение первым послом Сирии в Ливане Али Абдель Карима Али. Мишель Хури прибыл в Дамаск для того, чтобы занять свой пост, 20 ап-

реля. Сегодня утром он предъявил президенту Башару Асаду свои верительные грамоты. Этими последними шагами Сирия и Ливан почти завершили во исполнение резолюции 1680 (2006) процесс, ведущий к установлению между этими двумя соседствующими странами полноценных дипломатических отношений.

Генеральный секретарь по-прежнему не ослабляет своих усилий с целью побудить Сирию и Ливан к тому, чтобы те довели до конца процесс демаркации их общей границы. В марте сего года президенты Асад и Сулейман каждый в отдельности информировали в Дохе Генерального секретаря о том, что согласно договоренности, достигнутой двумя президентами 13–14 августа 2008 года в Дамаске, в скором времени соберется Совместный комитет по пограничным вопросам для того, чтобы приступить к своей работе над демаркацией границ. 23 декабря 2008 года президент Сулейман издал президентский указ, объявляющий имена ливанских членов Совместного ливано-сирийского комитета по пограничным вопросам, которому поручено произвести демаркацию их общей границы. Организация Объединенных Наций с нетерпением ожидает назначения Сирией своих представителей в этот Комитет. Генеральный секретарь приветствует подтвержденную приверженность Сирии и Ливана достижению прогресса на этом направлении и ожидает его скорейшей реализации. Ощутимый прогресс в деле демаркации границы необходим и пойдет на благо обеим странам.

Генеральный секретарь рад тому, что отношения между двумя исторически близкими соседями значительно улучшились и вступили в новый этап, особенно с установлением дипломатических отношений. Он одобряет проявляемое президентом Сирии Асадом и президентом Ливана Сулейманом лидерство. Он приветствует подтвержденное обязательство правительства Сирии — изложенное в письме Постоянного представителя Сирии от 4 мая 2009 года на имя Генерального секретаря (S/2009/227) — оберегать суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливана, как к тому призывает резолюция 1559 (2004). Организация Объединенных Наций полна надежд на то, что все эти достижения последнего времени возвещают рождение новой эры возобновленного сотрудничества между двумя странами на основе взаимного уважения суверенитета и политической независимости друг друга.

В отчетный период продолжались дипломатические усилия в отношении вопроса о Мазарии-Шабъа. Более подробная информация по нему будет представлена в предстоящем докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006).

На протяжении шести последних месяцев Израиль — в нарушение суверенитета Ливана и соответствующих резолюций Совета Безопасности — продолжал оккупировать северную часть Гаджара. Генеральный секретарь вновь за несколько последних недель настоятельно призывал израильскую сторону к поискам скорейшего решения этой проблемы.

В нарушение ливанского суверенитета и резолюций Совета Безопасности продолжались многочисленные вторжения в ливанское воздушное пространство израильских летательных аппаратов. Правительство Ливана продолжало заявлять протесты против таких вторжений, которые, по утверждениям правительства Израиля, совершаются по соображениям безопасности. Организация Объединенных Наций постоянно осуждает эти нарушения и призывает Израиль прекратить такие вторжения.

За последние несколько недель ливанские власти арестовали ряд лиц по подозрению в шпионаже в пользу Израиля. В настоящее время ведется следствие по их делу. 4 мая 2009 года премьер-министр Синьора публично коснулся этого вопроса, представив его как серьезное нарушение суверенитета Ливана. Премьер-министр также указал на то, что он просил своего министра иностранных дел представить Организации Объединенных Наций полную информацию об этих предположительно шпионских сетях. На данный момент Секретариат пока не получил от правительства Ливана никаких официальных сообщений по этому вопросу. Если эти высказанные обвинения подтвердятся, тогда это действительно будет представлять собой серьезное нарушение суверенитета Ливана.

Позвольте мне теперь перейти к тому положению резолюции, в котором содержится призыв к разоружению и роспуску как ливанских, так и неливанских нерегулярных военизированных формирований. Роспуск и разоружение ливанских и неливанских нерегулярных формирований жизненно не-

обходимы для окончательного упрочения Ливана в качестве суверенного и демократического государства. За отчетный период в деле роспуска и разоружения ливанских и неливанских нерегулярных формирований, как того требуют Таифское соглашение и резолюция 1559 (2004), никакого ощутимого прогресса достигнуто не было.

Угрозу, которую вооруженные группировки и нерегулярные формирования создают для суверенитета и стабильности ливанского государства, переоценить невозможно, что было продемонстрировано майскими событиями 2008 года. В обстановке предстоящих парламентских выборов она создает атмосферу запугивания. Она также подрывает стабильность в регионе и несовместима с целями резолюции 1559 (2004), суть которых состоит в укреплении суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана.

Имеются тревожные сообщения о наличии в Ливане, у групп, представляющих весь политический спектр Ливана, большого количества вооружений. В ходе отчетного периода лидеры «Хизбаллы» продолжали делать заявления о том, что им удалось приобрести более технически совершенные системы оружия. Организация Объединенных Наций относится к этим сообщениям серьезно, однако не имеет возможностей для их независимой проверки. Кроме того, мы по-прежнему обеспокоены проблемой проницаемости ливанской границы с Сирийской Арабской Республикой и сохраняющейся опасностью нарушений эмбарго на поставки оружия. Хотя недавнее развертывание сирийских войск вдоль северной границы Ливана, проведенное в координации с ливанской армией, является положительным шагом, для усиления пограничного контроля потребуется дальнейшая координация между Сирией и Ливаном в оперативных вопросах. В этой связи стоит отметить, что правительство Сирии отрицает какую-либо причастность к любой незаконной переброске вооружений через ее границу с Ливаном.

Как известно членам Совета, наиболее значительным из остающихся в Ливане военизированных формирований является вооруженный компонент «Хизбаллы». Помимо этого в стране действует еще ряд палестинских военизированных формирований, как внутри лагерей беженцев, так и за их пределами.

Нас беспокоят инциденты в области безопасности в палестинских лагерях и вокруг них. В некоторых лагерях беженцев находят убежище те, кто отказывается подчиняться власти государства. Это служит напоминанием о серьезной угрозе, которую вооруженные группировки представляют для стабильности и суверенитета Ливана, и указывает на необходимость срочного их разоружения. Координация и сотрудничество в сфере безопасности между ливанскими службами безопасности и палестинскими группировками улучшились, и их следует и далее поощрять. Необходимы дальнейшие меры по сдерживанию насилия, которое может распространиться на окружающие районы.

В ходе отчетного периода в рамках Национального диалога вновь обсуждалась проблема палестинского оружия за пределами 12 официальных лагерей беженцев. Эти военные объекты незаконно содержатся Народным фронтом освобождения Палестины-Главное командование и Фатх аль-Интифадой. Четыре такие военные базы расположены вдоль ливано-сирийской границы, что дает этим военизированным формированиям возможность фактически контролировать отдельные участки наземной границы. Есть и пятый подобный объект, расположенный к югу от Бейрута. Хотя 14 ключевых политических лидеров достигли соглашения в рамках Национального диалога 2006 года о демонтаже в течение шести месяцев этих палестинских огневых позиций, прогресса в этом деле не достигнуто. В ходе последнего заседания в рамках Национального диалога, состоявшегося 28 апреля, ливанские политические лидеры подтвердили необходимость осуществления прежних решений, принятых в рамках Национального диалога. Пришло время выполнить это важное решение.

Генеральный секретарь призвал ливанские власти принять необходимые меры, в соответствии с решениями, принятыми в контексте Национального диалога, для ликвидации полувоенных инфраструктур за пределами лагерей беженцев. Хотя он отлично понимает, что ответственность за это возлагается в первую очередь на ливанские власти, тем не менее он напоминает о том, что штаб-квартиры Народного фронта освобождения Палестины-Главное командование и Фатх аль-Интифады находятся в Дамаске. Поэтому сотрудничество между правительствами Сирии и Ливана будет играть важ-

ную роль в решении этого вопроса в интересах региональной стабильности.

«Хизбалла» продолжает сохранять существенный военизированный потенциал и инфраструктуру, отдельные от государства, в нарушение резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности. Этот арсенал является прямым вызовом суверенитету ливанского государства и угрозой для региональной стабильности.

В последние недели усиливается обеспокоенность в связи с тем, что «Хизбалла» участвует в тайных и незаконных акциях боевиков за пределами ливанской территории. Так, 8 апреля Генеральный прокурор Египта объявил, что на основании информации следственных органов служб государственной безопасности были арестованы 49 человек. Согласно Генеральному прокурору, они якобы являлись членами ячейки, которой «Хизбалла» поручила «организовать и совершить враждебные акции на земле Египта». 10 апреля генеральный секретарь «Хизбаллы» Саид Хасан Насралла публично признал, что египетские власти задержали агента «Хизбаллы» за попытку оказать материально-техническую и военную помощь базирующимся в Газе боевикам.

26 апреля 2009 года я встречался в Каире с президентом Египта и его министром иностранных дел. Они поделились со мной предварительными результатами расследования по делу о ячейке и просили меня довести их до сведения Генерального секретаря. После этого визита министр иностранных дел Египта имел телефонный разговор с Генеральным секретарем, во время которого он отметил, что правительство Египта будет держать Организацию Объединенных Наций в курсе результатов продолжающегося расследования.

В своем недавнем послании правительство Египта информировало Генерального секретаря о том, что в 2008 году была раскрыта ячейка, которой руководил ливанец, член «Хизбаллы». Используя подлинный паспорт с вымышленной фамилией, этот агент «Хизбаллы» на протяжении нескольких лет приезжал в Египет, где он завербовал членов своей сети. Правительство Египта поделилось с Генеральным секретарем некоторыми деталями в отношении планов, ресурсов и действий этой ячейки, а также относительно конфискованных материалов и технических средств.

В своем телеобращении 29 апреля генеральный секретарь «Хизбаллы» Саид Хасан Насралла отверг обвинения египетских властей в том, что его организация преследует цель дестабилизировать страну. Правительство Египта информировало Организацию Объединенных Наций о том, что этот вопрос сейчас находится в ведении судебных властей Египта.

В докладе Генерального секретаря по резолюции 1559 (2004) выражается обеспокоенность в связи с заявлениями лидеров «Хизбаллы» и осуждается такое необоснованное вмешательство во внутренние дела государства-члена. Не меньшую тревогу вызывает и публичное признание «Хизбаллы» в том, что она с египетской территории оказывает поддержку базирующимся в Газе боевикам. Эти действия выходят за рамки заявленной «Хизбаллой» национальной повестки дня.

Проблема вооружений «Хизбаллы» по-прежнему является центральной в политических обсуждениях в Ливане. Генеральный секретарь подтверждает свою убежденность в том, что разоружение и роспуск ливанских и неливанских военизированных формирований должны осуществляться на основе широкого политического диалога, учитывающего интересы всех ливанцев. В конечном счете этот процесс должен подтвердить всю полноту политической и военной власти правительства Ливана. Поэтому «Хизбалла» должна прекратить любую боевую деятельность за пределами Ливана и завершить свое преобразование в чисто политическую партию Ливана в соответствии с требованиями Таифского соглашения. Региональные стороны, особенно те, которые поддерживают тесные связи с «Хизбаллой», должны поощрять ее к движению в этом направлении.

Мы рады тому, что Национальный диалог под эгидой президента Республики с целью разработки национальной стратегии обороны, в которой должны быть указаны пути укрепления государственной власти, ведется практически на ежемесячной основе. Последнее заседание состоялось 28 апреля. Во время предыдущих заседаний участники обязались, в частности, добиваться создания политического климата и условий в области безопасности, благоприятных для мирного проведения парламентских выборов, свободных от насилия и характеризующихся спокойным тоном предвыборных заявлений. Было также согласовано, что эксперты продолжат

работу над национальной стратегией обороны. Следующее заседание будет созвано 1 июня.

Участники Диалога затрагивают также основополагающие вопросы, от решения которых будет зависеть будущее Ливана и его характер как государства на долгие годы вперед. Однако, признавая достоинства этого процесса, следует сказать, что на данном этапе общие достижения Национального диалога остаются скромными. Все ливанские лидеры должны подходить к этому процессу в духе сотрудничества и прилагать все усилия к достижению положительного и конкретного результата, формально закрепляющего монополию правительства Ливана на применение силы в пределах границ страны и обеспечивающего продвижение вперед к разоружению всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований согласно резолюциям Совета и Таифскому соглашению. Это также необходимо для стабильности региона. Мы по-прежнему отдаем себе отчет в региональных последствиях этого вопроса и поэтому призываем все стороны внутри Ливана и за его пределами немедленно положить конец всем попыткам переправки или приобретения оружия и наращивания военизированного потенциала вне юрисдикции государства.

Организация Объединенных Наций хотела бы воздать должное Ливанским вооруженным силам (ЛВС), которые играют решающую роль в укреплении суверенитета Ливана и усилении контроля правительства над всей страной, тем самым содействуя стабильности в Ливане и за его пределами. Многочисленные функции ЛВС в области безопасности, осложняемые тем фактом, что им не достает адекватного военного снаряжения, влияют на их способность выполнять свои обязательства и обязанности по соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Поэтому я призываю страны-доноры продолжать оказывать помощь ЛВС в улучшении их материально-технических и оперативных возможностей.

В общем, я напоминаю, что со времени принятия резолюции 1559 (2004) в сентябре 2004 года несколько ее положений к настоящему времени выполнены. В мае 2008 года состоялись президентские выборы. В апреле 2005 года Сирия вывела из Ливана свои войска и свои военные силы и средства. Ливан и Сирия установили дипломатические отношения и приступили к переговорам высокого уровня по вопросам, касающимся суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Ливана, таким как демаркация международной границы между двумя странами, что настоятельно рекомендовал сделать Совет Безопасности в своей резолюции 1680 (2006).

Тем не менее мы по-прежнему обеспокоены тем, что в отчетный период имели место отдельные инциденты в области безопасности, некоторые из которых привели к жертвам. В связи с этими случаями необходимо обратить внимание на распространение оружия и вооруженных групп, которые продолжают действовать в Ливане и существование которых говорит о продолжающем иметь место нарушении резолюции 1559 (2004). Существуют прямые угрозы стабильности в стране и регионе в целом. Угрозы, создаваемые наличием нерегулярных формирований вне контроля государства, подтверждают актуальность остающихся положений резолюции 1559 (2004), касающихся разоружения всех вооруженных групп и распространения контроля правительства на всю страну. Роспуск и разоружение ливанских и неливанских нерегулярных формирований являются одним из элементов окончательного укрепления Ливана в качестве суверенного и демократического государства.

Предстоящие парламентские выборы, намеченные на 7 июня 2009 года, будут представлять собой новую веху в судьбоносном переходе, предпринятом Ливаном со времени принятия резолюции 1559 (2004). Действительно, обнадеживает, что ливанские лидеры демонстрируют свою приверженность проведению свободных и справедливых выборов в отсутствие насилия и подстрекательской риторики. На деле, существенно важно, чтобы стороны продолжали придерживаться Дохинского соглашения, в том числе обязательства воздерживаться от применения оружия для решения внутренних политических споров. Лидеры Ливана должны в первую очередь думать о будущем своей страны и отбросить узкие и личные интересы. У ливанского народа 7 июня будет уникальная возможность выразить свою подлинную приверженность демократии.

Явно необходимо, чтобы Ливан сохранял свою всеобъемлющую политическую основу сосуществования, как она изложена в Таифском соглашении, в обстановке, свободной от запугивания.

Генеральный секретарь призывает все стороны и всех участников полностью соблюдать резолю-

ции 1559 (2004), 1680 (2006) и 1701 (2006). Он будет продолжать свои усилия в целях обеспечения полного осуществления этих и всех других соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся восстановления территориальной целостности, полного суверенитета и политической независимости Ливана.

Председатель: Я благодарю г-на Рёд-Ларсена за его брифинг.

В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.